

Súd: Krajský súd Nitra
Spisová značka: 8Co/958/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4114201886
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 05. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Adriana Kálmánová, PhD.
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2016:4114201886.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Adriany Kálmánovej, PhD. a členov senátu JUDr. Jarmily Pogranovej a JUDr. Vladimíra Novotného, v právnej veci navrhovateľa: VOLKSWAGEN, Finančné služby Slovensko, s.r.o., Vajnorská 98, Bratislava, IČO: 31 341 438, zastúpený NITSCHNEIDER & PARTNERS, advokátska kancelária s.r.o., Cintorínska 3/A, Bratislava, IČO: 35 874 465, proti odporcovi: Z. G., nar. XX. XX. XXXX, bytom J., Y. XXXX/XX, zastúpený Mgr. Ivanom Košťálom, advokátom so sídlom Nitra, Štúrova 11, o zaplatenie sumy 6.735,52 eura s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Nitra zo dňa 21. júla 2015, č. k. 7C/260/2014-84 takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v odvolaní napadnutej zamietajúcej časti a v časti výroku o trovách konania **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľ je **p o v i n n ý** zaplatiť odporcovi náhradu trov odvolacieho konania vo výške 109,83 eura do rúk advokáta Mgr. Ivana Košťála, do 3 dní.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi sumu 4.395,52 eura s 8,75 % úrokom z omeškania ročne od 15. 12. 2012 do zaplatenia, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku a vo zvyšku návrh zamietol. Odporcu zaviazal zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia v sume 417,78 eura a náhradu iných trov v sume 102,20 eura na účet jeho právneho zástupcu do 3 dní od právoplatnosti rozsudku. Rozhodnutie právne odôvodnil ust. § 1 ods. 2, § 2 písm. a/, b/, d/, § 9 ods. 1, 2 písm. i/, k/, § 11 ods. 1 písm. a/ zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Vykonaným dokazovaním mal preukázané, že účastníci konania uzatvorili dňa 04. 04. 2011 zmluvu o spotrebiteľskom úvere, predmetom ktorej bol záväzok navrhovateľa poskytnúť odporcovi za účelom zaplatenia časti kúpnej ceny za motorové vozidlo Škoda Octavia sumu 6.300 eur a záväzok odporcu peňažné prostriedky riadne a včas vrátiť v splátkach podľa splátkového kalendára, zaplatiť úroky, spracovateľský poplatok vo výške 1,50 % z výšky úveru. Poskytnutie úveru potvrdil vo svojej výpovedi aj odporca. Vozidlo, na ktoré boli poskytnuté finančné prostriedky bolo zničené následkom požiaru, ktorý vznikol 11. 03. 2012. Došlo k totálnej škode, preto navrhovateľ oznámil odporcovi, že úver sa stal splatný a vyzval ho k úhrade sumy špecifikovanej v oznámení. Žalovaná suma pozostáva z nesplatennej časti istiny 5.036,57 eura, z dlhu ku dňu prerušenia zmluvy 362 eur a z náhrady finančných nákladov titulom zmluvnej pokuty 1.336,95 eura, ktoré žiadal priznať spolu s úrokom z omeškania. Súd prvého stupňa dospel k záveru, že odporca nepreukázal riadne a včasné splnenie záväzku, preto ho zaviazal na zaplatenie sumy 4.395,50 eura, ktorá je rozdielom medzi poskytnutou sumou peňažných prostriedkov 6.300 eur a sumou peňažných prostriedkov odporcom zaplatených 1.904,50 eura, s úrokom z omeškania od 15. 12. 2012 do zaplatenia, ktorého výšku mal preukázanú z internetovej stránky NBS vo výške 8,75 % ročne. Dňom omeškania 15. 12. 2012 vyplýva

z listu navrhovateľa, ktorým odporcovi oznámil výslednú finančnú sumu vyporiadania a vyzval ho na bezodkladné plnenie. Vo zvyšku, v časti týkajúcej sa zaplata sumy 2.340,03 eura s príslušenstvom súd návrh zamietol ako nedôvodný, keď mal za to, že zmluva, na základe ktorej boli odporcovi poskytnuté finančné prostriedky je zmluva o spotrebiteľskom úvere v zmysle zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať aj úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, výšku, počet, termíny splátok istiny úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru, na účel jeho splatenia, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy. Predmetná zmluva náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. i/ a k/ citovaného zákona nespĺňa, preto súd považoval úver za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a/ cit. zákona. Tvrdenie navrhovateľa, že úroková sadzba je uvedená v pravom hornom rohu na zmluve s č. 16,76 % súd nepovažoval za uvedenie úrokovej sadzby úveru v zmluve tak, ako to má na mysli ust. § 9 ods. 2 písm. i/ zák. č. 129/2010 Z. z., pretože pokiaľ má byť v spotrebiteľskej zmluve uvedená úroková sadzba úveru, náležitosti zákona spĺňa len také zmluvné dojednanie, z ktorého jasne vyplýva, že ide o úrokovú sadzbu, jej výška, znak, percento a či ide o ročnú, mesačnú alebo dennú sadzbu. Akési číslo uvedené v obdĺžniku na zmluve vpravo hore, bez bližšieho označenia, či pomenovania za uvedenie úrokovej sadzby v zmluve nemožno považovať. O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP tak, že navrhovateľovi, ktorý mal v konaní čiastočný úspech, priznal pomernú náhradu trov konania za 4 úkony právnej služby podľa vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v sume 417,78 eura, čo je 30 % trov právneho zastúpenia navrhovateľa 1.392,60 eura, ktoré považoval za účelné uplatnenie práva navrhovateľa, režijný paušál 7 x 7,81 eura a 4 x 8,04 eura náhradu za stratu času podľa § 17 ods. 1 citovanej vyhlášky v sume 4 x 13,98 x 2 za 4 polhodiny času stráveného cestou na pojednávanie na súd 13. 04. 2015, 21. 07. 2015, DPH podľa § 18 ods. 3 vyhlášky v sume 232,10 eura a iné trovy konania (súdny poplatok a návrh), ktoré z celkových trov 404 eur v rozsahu 30 % predstavujú sumu 102,20 eura. Súd nepriznal navrhovateľovi náhradu za účasť na pojednávaní 14. 04. 2015, ktoré bolo odročené bez pojednania veci.

Proti zamietajúcej časti rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie navrhovateľ, ktorý navrhol rozsudok v tejto časti zmeniť a priznať mu sumu 6.735,52 eura s 8,7 % úrokom ročne od 15. 12. 2012. Nesúhlasil s rozhodnutím súdu prvého stupňa, ktorým zamietol návrh v časti 2.340,03 eura. V tejto súvislosti poukázal na § 9 ods. 2 písm. i/ zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy a namietal, že zmluva neobsahuje dojednanie o výške úroku. Formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorý bol odporcom vlastnoručne podpísaný a zároveň prevzatý 04. 04. 2011, teda ku dňu uzavretia zmluvy, rovnako aj splátkový kalendár, obsahuje informácie o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov spojených s poskytnutým úverom. Ak odporca platil mesačné splátky podľa splátkového kalendára, je zrejmé, že tento dokument mal k dispozícii, poznal jeho obsah a riadil sa ním počas priebehu zmluvného vzťahu. K záveru súdu prvého stupňa, že úroková sadzba uvedená v pravom rohu nie je postačujúca uviedol, že táto vyplýva nielen zo zmluvy, ale aj z formulára, ktorý okrem výšky úrokovej sadzby obsahuje aj výšku ročnej percentuálnej miery nákladov, priemernú hodnotu ročnej priemernej miery nákladov a ďalšie. Na základe uvedeného mal za to, že zmluva obsahuje všetky zákonom vyžadované náležitosti ku dňu uzavretia zmluvy. Ďalej namietal výšku priznanej istiny 4.395,50 eura ako rozdielu medzi poskytnutou sumou peňažných prostriedkov a prostriedkov zaplatených odporcom. V tomto smere mal za to, že súd dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam, výpočet nesplatennej časti istiny, kde započítal ako splatenú časť na istine všetky splátky bez úrokov nepovažuje za správny, pretože žiada o vrátenie toho, čo odporcovi skutočne poskytol, teda časť istiny, ktorú do predčasného ukončenia zmluvy nesplatil. Splátkový kalendár preukazuje, že k 11. 03. 2012 odporca zaplatil na istine iba sumu 1.263,43 eura, a preto považoval rozsudok súdu prvého stupňa v tejto časti za nesprávny a žiadal o jeho opätovné preskúmanie. Poukázal na to, že k 11. 03. 2012 mal odporca nedoplatok na pravidelných splátkach 362 eur a tento dlh do dnešného dňa nezaplatil a na jeho vrátenie má nárok. Zo zákona účinného ku dňu uzavretia zmluvy nevyplýva, že prílohy tvoriace neoddeliteľnú súčasť zmluvy netvoria s ňou jeden celok. K odvolaniu priložil splátkový kalendár k zmluve o autokredite č. 736384 zo 04. 04. 2011, formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Odporca v písomnom vyjadrení k odvolaniu navrhol rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny potvrdiť. Stotožnil sa so záverom súdu prvého stupňa, že zmluva neobsahuje úrok. Formulár o zmluvných podmienkach, na ktoré navrhovateľ poukazuje, netvorí súčasť úverovej zmluvy a neobsahuje

presný a jednoznačný dátum o tom, či je sadzba 16,76 % považovaná za údaj o dennej, mesačnej, prípadne ročnej úrokovej sadzbe. Splátkový kalendár k zmluve výšku úrokovej sadzby neobsahuje. Mal za to, že zmluva neobsahuje v písomnej forme neobsahuje uvedenie sadzby spotrebiteľského úveru, a preto súd prvého stupňa úver správne považoval za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľovi zaplatil sumu 1.904,50 eura a zostávajúca neuhradená časť je 4.395,50 eura, keď nie je možné započítať sumu úhrady ako úhrady úrokov, ak je úver bezúročný.

Odvolačný súd viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 OSP) prejednal vec bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 214 ods. 2 OSP s verejným vyhlásením rozhodnutia pri splnení si povinnosti upravenej v ust. § 156 ods. 3 OSP dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa v odvolaní napadnutej zamietajúcej časti nie je dôvodné.

Predmetom konania je návrh navrhovateľa, ktorým sa voči odporcovi domáha zaplata sumy 6.735,52 eura, ktorá pozostáva z nesplatených častí z istiny 5.036,57 eura dlhu ku dňu prerušenia zmluvy 362 eur a zmluvnej pokuty v sume 1.336,95 eura na tom skutkovom základe, že dňa 04. 04. 2011 uzatvoril s odporcom zmluvu o autokredite, na základe ktorej mu poskytol úver 6.300 eur na financovanie obstarávacej ceny motorového vozidla. Dňa 11. 03. 2012 došlo k požiaru predmetu financovania a škoda bola vyhlásená za totálnu, v dôsledku čoho došlo k predčasnej splatnosti úveru a odporcovi vznikla povinnosť vrátiť nesplatený zostatok úveru, z ktorého uhradil iba 1.263,43 eura. Súd prvého stupňa preskúmaným rozsudkom návrhu vyhovel do sumy 4.395,50 eura s 8,75 % úrokom z omeškania od 15.12. 2012 a vo zvyšku návrh zamietol, keď mal za to, že úver je bezúročný a bez poplatkov, pretože v zmluve o úvere nebola dohodnutá výška úroku.

Odvolačný súd po prejednaní veci dospel k záveru, že súd prvého stupňa dostatočne zistil skutkový stav veci a vyvodil z neho i správny právny záver. Nakoľko odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, nepovažuje vo svojom rozhodnutí za nutné v súlade s ust. § 219 ods. 2 opakovať tie isté podstatné dôvody, ktoré sú obsiahnuté v preskúmanom rozhodnutí, vrátane citácie právnych predpisov vzťahujúcich sa na posudzovaný prípad. Využívajúc postup podľa § 219 ods. 2 OSP sa obmedzil na skonštatovanie jeho správnosti.

Na dôvažok, reagujúc na odvolacie dôvody odvolací súd dodáva, že samotné uvedenie úrokovej sadzby v pravom hornom rohu zmluvy o úvere bez toho, že by text úverovej zmluvy uvádzal, že účastníci sa dohodli na úrokovej sadzbe v tejto výške nepreukazuje dojednanie úrokovej sadzby medzi účastníkmi zmluvy. Všeobecné zmluvné podmienky ako neoddeliteľná súčasť zmluvy by v zásade mali upravovať len rozpracovanie spôsobu realizácie v zmluve dojednaných zmluvných práv a záväzkov účastníkmi, teda by nemali riešiť iné (ďalšie) ako základné dojednania významné pre daný zmluvný vzťah (typ zmluvy) obsiahnutý v zmluve, ku ktorej boli vypracované. Keďže údaj obsiahnutý v rámciku v pravom hornom rohu zmluvy aj podľa názoru odvolacieho súdu z dôvodov uvedených vyššie nepreukazuje dohodu účastníkov zmluvy o výške úroku, správne konštatoval súd prvého stupňa, že zmluva nespĺňa náležitosti § 9 ods. 2 písm. i/, k/ zák. č. 129/2010 Z. z., a preto je v zmysle § 11 ods. 1 písm. a/ zákona takáto zmluva bezúročná. Keďže navrhovateľ v žalovanej sume uplatnil nárok na zaplata nesplatených častí istiny, pričom úver je v zmysle vyššie uvedeného výkladu bezúročný, správne súd prvého stupňa priznal navrhovateľovi nárok na zaplata neuhradeného zostatku poskytnutého úveru (bez úrokov) v sume 4.395,50 eura. Navrhovateľ v odvolaní síce uvádza, že odvolanie podáva proti celému rozsudku, ale z obsahu odvolania je zrejmé, že odvolaním napáda zamietajúcu časť, ktorou mu nebola priznaná suma 2.340,03 eura. Ak bol poskytnutý úver bezúročným, nie je možné započítavať sumu úhrady ako úhradu úrokov, a preto celú navrhovateľom uhradenú sumu treba započítať na úhradu nesplatených istiny (bez úrokov). Keďže je neplatné dojednanie v časti úrokov, je nesprávny výpočet aj zostatku úveru, ktorý v sebe zahŕňa úroky za jednotlivé obdobia. Iba okrajovo odvolací súd dodáva, že platné dojednanie zmluvnej pokuty v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka § 544i, § 340 a nasl. vyžadujú formu individuálneho dojednania priamo, t.j. len v zmluve tak, aby bolo nepochybne zrejmé, že sa na tom účastníci zmluvy dojednali.

Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v odvolaní napadnutej zamietajúcej časti ako vecne správny podľa § 219 ods. 1 OSP potvrdil.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 OSP a v konaní úspešnému odporcovi priznal náhradu trov odvolacieho konania za jeden úkon právnej pomoci

- vyjadrenie k odvolaniu podľa § 10 ods. 1 vyhl. č. 655/2004 Z. z. počítanej z predmetu odvolacieho konania (zo sumy 2.340,03 eura) v sume 125 eur za úkon a režijný paušál podľa § 16 ods. 3 citovanej vyhlášky 8,58 eura, spolu 109,83 eura, ktoré je navrhovateľ povinný zaplatiť do 3 dní od právoplatnosti rozsudku advokátovi odporcu.

Toto rozhodnutie bolo prijaté odvolacím senátom pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.